

## Analytical study of Ayat al-Sh‘a‘ir (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ-الخ) in the light of the opinions of modern Urdu commentators

آیت شعائر (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ-الخ) کا جدید اردو مفسرین کی آراء کی روشنی میں تجزیاتی مطالعہ

Hafiz Abrar Ahmed

PhD Scholar, Department of Islamic Studies, The Islamia University of Bahawalpur,

Dr Muhammad Muavia Khan

Assistant professor, Department of Islamic Studies, The Islamia University of Bahawalpur Rahim Yar Khan Campus.

### Abstract

The world is divided into different religions. Each religion is identified with its own distinguishing symbol. Islam is the great and true religion of the world. It also has its own distinguishing symbols which are associated with Allah. The Holy Prophet Muhammad, may Allah bless him and grant him peace, includes the Holy Qur'an, prayer and all the rituals of Hajj. Similarly, apart from these main rituals, there are other rituals of Islam which are known as the distinctive signs of Islam. In Islam, honouring and respecting rituals has been recommended and insulting and insulting of rituals has been prohibited. In case of insult, various punishments have been determined. Islam also forbids insulting the rituals of other religions and their distinguishing symbols, because in the case of this insult, the insult of Islam will come out as a reaction. Therefore, it has been forbidden to denigrate the rituals, whether they are of Islam or of other religions. Likewise, if a non-Muslim uses any poetry of Islam, then none of the poetry of Islam can be abandoned because of them. It is obligatory and necessary to follow them.

**Keywords:** Allah, Islam, Qur'an, Prophet Muhammad, signs, Muslims.

### شعائر کا معنی و مفہوم

شعائر شعیبہ کی جمع ہے جس کے کا مادہ ش ع ر ہے جس کے معنی علامت، نشانی، پہچان کے آتے ہیں۔ شعائر کے لغوی معنی میں ماہرین لغت نے اپنی اپنی آراء پیش کی ہیں اور شعائر کے لغوی معنی کو ثابت کیا ہے ذیل میں ہم ان آراء کا جائزہ لیں گے۔

شعائر کے لغوی معنی کو ذکر کرتے ہوئے مشہور ماہر لغت محمد بن کرم بن منظور الافریقی (التوتونی ۱۱۷۱ھ) رقمطراز ہیں:

وَالشَّعِيرَةُ: البدنة المهدأة، سميت بذلك لأنه يؤثر فيها بالعلامات، والجمع شعائر. الحج: مناسكه وعلاماته وأثاره وأعماله، جمع شعيرة، وكل ما جعل علماً لطاعة الله عز وجل كالوقوف والطواف والسعي والرمي والذبح وغير ذلك؛ ومنه الحديث: أن جبريل أتى النبي، صلى الله عليه وسلم، فقال: مر أمتك أن يرفعوا أصواتهم بالتلبية فإنها من شعائر الحج" (1)

ابونصر اسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (التوتونی ۳۹۳ھ) شعائر کا لغوی معنی بیان کرتے ہوئے رقمطراز ہیں:

وَالشَّعِيرَةُ: البَدَنَةُ تُهْدَى. والشعائر: أعمال الحج. وكل ما جعل علماً لطاعة الله تعالى. قال الأصمعي: الواحدة شعيرة. قال: وقال بعضهم: شعيرة. والمشاعر: مواضع المناسك. والمشعر الحرام: أحد المشاعر" (2)

مجد الدين ابو طاهر محمد بن يعقوب فيروز آبادی (التوتونی ۸۱۷ھ) شعائر کا لغوی معنی بیان کرتے ہوئے رقمطراز ہیں:

وَأشعرها: جعل لها شعيرة وشعار الحج: مناسكها وعلامته والشعيرة والشعارة والمشعر: مغطها، أو شعائره معالمه التي ندب الله إليها، وأمر بالقيام بها والمشعر الحرام، وتكسر ميمه: بالمزدلفة، وعليه بناء اليوم، ووهيم من ظننه جبيناً بقرب ذلك البناء" (3)

ابراہیم مصطفیٰ واحمد زيات شعائر کا لغوی معنی بیان کرتے ہوئے رقمطراز ہیں:

"الشعيرة ما ندب الشرح إليه وأمر بالقيام به وفي التنازل العزير "ومن يعظم شعائر الله فإنها من تقوى القلوب" والبدنة وتحوها ممًا يهدى لبیت الله وفي التنازل العزير "يا أيها الذين آمنوا لا تحلوا شعائر الله" والعلامة المشاعر مشاعر الحج مناسكه والأعمال التي تتممها شعائر (المشعر) الشجر الملتف وموضع مناسك الحج والمشعر الحرام المزدلفة وفي التنازل العزير (فاذكروا الله عند المشعر الحرام" (4)

ابو العباس احمد بن محمد بن علی القیومی (المتوفی ۷۰ھ) شعائر کا لغوی معنی بیان کرتے ہوئے رقمطراز ہیں:

"وَالشَّعَائِرُ أَيْضًا عَلَامَةُ الْقَوْمِ فِي الْحَرْبِ وَهُوَ مَا يُنَادُونَ بِهِ لِيَعْرِفَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا وَالْعِيدُ شِعَارٌ مِنَ الشَّعَائِرِ وَالشَّعَائِرُ أَعْلَامُ الْحَجِّ وَأَعْمَالُهُ الْوَاحِدَةُ شَعِيرَةٌ أَوْ شِعَارَةٌ بِالْكَسْرِ وَالْمَشَاعِرُ مَوَاضِعُ الْمُنَاسِكِ. وَالْمَشْعَرُ الْحَرَامُ جَبَلٌ بِأَخْرِ مُزْدَلِفَةَ وَاسْمُهُ فُزْحٌ وَمِيمَةٌ مَفْتُوحَةٌ عَلَى الْمَشْهُورِ وَبَعْضُهُمْ يَكْسِرُهَا عَلَى الشَّشْبِيهِ بِاسْمِ الْأَلَةِ" (5)

ابوالحسن احمد بن فارس القزوينی (المتوفی ۳۹۵ھ) شعائر کا لغوی معنی بیان کرتے ہوئے رقمطراز ہیں:

"وَالشَّعِيرَةُ: وَاحِدَةُ الشَّعَائِرِ، وَهِيَ أَعْلَامُ الْحَجِّ وَأَعْمَالُهُ. قَالَ اللَّهُ جَلَّ جَلَالُهُ: "إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ" (6) وَنُقَالَ الشَّعِيرَةُ أَيْضًا: الْبَدَنَةُ تُهْدَى. وَنُقَالَ إِشْعَارُهَا أَنْ يُجَزَّ أَصْلُ سَنَامِهَا حَتَّى يَسِيلَ الدَّمُ فَيُعْلَمُ أَنَّهَا هَدْيٌ" (7)

آیت شعائر اللہ

"يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا أَمْثِلِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَنْتَعُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرُ مِنْكُمْ شَيْءٌ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوا عَنْ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ" (8)

"اے ایمان والو! اللہ کی نشانیوں کی بے حرمتی نہ کرو، نہ حرمت والے مہینے کی، نہ ان جانوروں کی جو قربانی کے لیے حرام لے جائے جائیں، نہ ان پتوں کی جو ان کے گلے میں پڑے ہوں، اور نہ ان لوگوں کی جو اللہ کا فضل اور اس کی رضامندی حاصل کرنے کی خاطر بیت حرام کا ارادہ لے کر جا رہے ہوں۔ اور جب تم احرام کھول دو تو شکار کر سکتے ہو۔ اور کسی قوم کے ساتھ تمہاری یہ دشمنی کہ انھوں نے تمہیں مسجد حرام سے روکا تھا تمہیں اس بات پر آمادہ نہ کرے کہ تم (ان پر) زیادتی کرنے لگو۔ اور نیکی اور تقویٰ میں ایک دوسرے کے ساتھ تعاون کرو، اور گناہ اور ظلم میں تعاون نہ کرو، اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ بیشک اللہ کا عذاب بڑا سخت ہے۔"

تفسیر "تیسیر الرحمن" آیت لا تحلوا شعائر اللہ کا مفہوم

اے ایمان والو! اللہ کی شعائر کی بے حرمتی نہ کرو، نہ حرمت والے مہینے کی، نہ قربانی کی اور نہ ہی ان لوگوں کو (تنگ کرو) جو اپنے پروردگار کی رضا اور اس کے فضل کی تلاش میں بیت اللہ کے حج کے قصد سے جا رہے ہوں۔ اور جب تم احرام کھول دو تو شکار کر سکتے ہو اور دیکھو اگر کسی قوم نے تمہیں مسجد حرام سے روک دیا ہو تو اس کی دشمنی تمہیں ناروا زیادتی پر مشتعل نہ کر دے۔ نیز نیکی اور خدا ترسی کے کاموں میں ایک دوسرے سے تعاون کرو، گناہ اور سرکشی کے کاموں میں نہ کرو۔ اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ کا عذاب بہت سخت ہے۔

شان نزول

مولانا عبد الرحمن کیلانی اپنی تفسیر "تیسیر الرحمن" میں آیت "لا تحلوا شعائر اللہ" سے متعلق شان نزول بیان نہیں کیا۔

لغوی بحث

شعائر "شعیرہ" کی جمع ہے یعنی امتیازی علامت۔ ہر مذہب اور ہر نظام کی امتیازی علامات کو شعائر کہا جاتا ہے۔ (9)

اقوال (محدثین، مفسرین، مفکرین)

- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنِ الْمُسَوِّبِ بْنِ مَخْرَمَةَ، وَمَرْوَانَ، قَالَا: "خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ مِنَ الْمَدِينَةِ فِي بَضْعِ عَشْرَةِ مِائَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ، حَتَّى إِذَا كَانُوا بِبَيْدِ الْحُلَيْفَةِ قَلَّدَ النَّبِيُّ ﷺ الْهَدْيَ وَأَشْعَرَ وَأَحْرَمَ بِالْعُمْرَةِ" (10)
- ہم سے احمد بن محمد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم کو عبد اللہ نے خبر دی، انہوں نے کہا کہ ہم کو معمر نے خبر دی، انہیں زہری نے، انہیں عروہ بن زبیر نے، اور ان سے مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہما اور مروان نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ سے تقریباً اپنے ایک ہزار ساتھیوں کے ساتھ (حج کے لیے نکلے) جب ذی الحلیفہ پہنچے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہدی کو ہار پہنایا اور اشعار کیا پھر عمرہ کا احرام باندھا۔
- حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى، حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَنَانَ بْنِ سَلَمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: "أَنَّ ذُوئِنْبَا أَبَا قَبِيصَةَ، حَدَّثَنِي: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَبْعَثُ مَعَهُ بِالْبُدْنِ، ثُمَّ يَقُولُ: "إِنَّ عَطْبَ مِنْهَا شَيْءٌ فَحَشِيتَ عَلَيْهِ مَوْتًا، فَانْحَرْهَا، ثُمَّ اغْمِسْ نَعْلَهَا فِي دَمِهَا، ثُمَّ اضْرِبْ بِهَا صَفْحَتَهَا، وَلَا تَطْعَمَهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ رِفْقَتِكَ" (11)
- ابو قبصہ ذؤیب نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے ساتھ قربانی کے اونٹ بھیجتے پھر فرماتے اگر ان میں سے کوئی تھک کر رک جائے اور تمہیں اس کے مر جانے کا خدشہ ہو تو اسے نحر کر دینا پھر اس کے (گلے میں لٹکائے گئے) جوتے کو اس کے خون میں ڈبونا پھر اسے اس کے پہلو پر ڈال دینا پھر تم اس میں سے (کچھ) کھانا نہ تمہارے ساتھیوں میں سے کوئی (اس میں کھائے)۔
- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى، قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الرَّبَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: "أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً، فَقَالَ: اذْكُفْهَا، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهَا بَدَنَةٌ، فَقَالَ: اذْكُفْهَا وَتِلْكَ فِي الثَّانِيَةِ، أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ" (12)
- امام مالک نے ابو زناد سے انہوں نے اعرج سے اور انھوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو دیکھا وہ قربانی کا اونٹ ہانک رہا ہے تو آپ نے فرمایا: "اس پر سوار ہو جاؤ اس نے کہا: اے اللہ کے رسول! یہ قربانی کا اونٹ ہے آپ نے فرمایا: "تمہاری ہلاکت! اس پر سوار ہو جاؤ۔ دوسری یا تیسری مرتبہ (یہ الفاظ کہے)۔"

احکامات و مسائل

- اذان، نماز باجماعت اور مساجد مسلمانوں کے شعائر ہیں۔
- گر جاگھر اور صلیب عیسائیوں کے شعائر ہیں
- تلک، زنار، چوٹی اور مندر ہندوؤں کے شعائر ہیں۔
- کیس، کڑا اور کرپان سکھوں کے شعائر ہیں۔
- اسی طرح ہتھوڑا اور درناقی اشتر اکیٹ کے نشانات ہیں۔

- سرکاری جینڈے، قومی ترانے، فوج اور پولیس کے یونیفارم وغیرہ حکومتوں کے "شعائر" امتیازی نشان ہوتے ہیں۔
- شعائر، امتیازی علامات یہ وہ چیزیں ہیں جن کے احترام ضروری سمجھا جاتا ہے۔
- اسی طرح اللہ تعالیٰ کے بھی کئی شعائر ہیں۔ جیسے چار مہینے ذوالقعدة، ذوالحجہ، محرم، ربیعہ بھی شعائر اللہ میں داخل ہیں جن کی تعظیم کا حکم دیا گیا ہے۔
- ہدی اور قلائد کو ذکر کر کے اس بات کو واضح کر دیا جو چیزیں شعائر اللہ سے متعلق ہیں ان کی بھی شعائر کی طرح تعظیم ضروری ہے۔
- ہدی وہ جانور جو حرم کی طرف ذبح کے لیے بھیجا جاتا ہے، اس پر بھی دوران سفر سواری کی اجازت دی گئی ہے۔" (13)

#### حاصل بحث

اللہ تعالیٰ کے مقرر کردہ تمام شعائر کی تعظیم بے حد ضروری ہے۔

ان کی توہین کرنا، بے احترامی کرنا سنگین جرم ہے۔

نیز شعائر کے ضمن میں جو چیزیں ان کے متعلقات میں آتی ہیں ان کی بھی تعظیم کا حکم ہے۔

غیر مسلموں کے شعائر سے بچنے کا حکم ہے۔

تفسیر "تفسیر القرآن الکریم" میں آیت لَاتَحْلُوا شُعَائِرَ اللّٰهِ کا مفہوم

"اے لوگو جو ایمان لائے ہو اللہ کی نشانیوں کی بے حرمتی کرو اور نہ حرمت والے مہینے کی اور نہ حرم کی قربانی کی اور نہ پٹوں (والے جانوروں) کی اور نہ حرمت والے گھر کا قصد کرنے والوں کی، جو اپنے رب کا فضل اور خوشنودی تلاش کرتے ہیں، اور جب احرام کھول دو تو شکار کرو۔ اور کسی قوم کی دشمنی اس لیے کہ انھوں نے تمہیں مسجد حرام سے روکا، تمہیں اس بات کا مجرم نہ بنا دے کہ حد سے بڑھ جاؤ، اور یہی اور تقویٰ پر ایک دوسرے کی مدد کرو اور گناہ اور زیادتی پر ایک دوسرے کی مدد نہ کرو اور اللہ سے ڈرو، بیشک اللہ بہت سخت سزا دینے والا ہے۔"

#### شان نزول:

حافظ عبدالسلام بھٹوی نے اپنی تفسیر "تفسیر القرآن الکریم" میں آیت "لَاتَحْلُوا شُعَائِرَ اللّٰهِ" سے متعلق شان نزول بیان نہیں کیا۔

#### لغوی بحث:

"شُعَائِرٌ" یہ شَعَائِرُ کی جمع ہے جو "فَعِيلَةٌ" بمعنی "مُفَعَّلَةٌ" ہے، یعنی ہر وہ چیز جس پر نشان لگایا گیا ہو یا جو بطور علامت مقرر کی گئی ہو"۔ (14)

اقوال (محدثین، مفسرین، مفسرین)

- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الزَّمَانَ قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ، السَّنَةُ: اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا، مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ، ثَلَاثٌ مَمَوَّلِيَّاتٌ: ذُو الْقَعْدَةِ، وَذُو الْحِجَّةِ، وَالْمَحْرَمِ، وَرَجَبٌ، مُضَرَّ الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَمَشَعْبَانَ"۔ (15)

ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے بیان کیا، کہا ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا، ان سے ایوب سختیانی نے، ان سے محمد بن سیرین نے، ان سے عبد الرحمن بن ابی بکرہ نے، ان سے ان کے والد ابو بکرہ لفتح بن حارث رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (حجۃ الوداع کے خطبے میں) فرمایا کہ دیکھو زمانہ پھر اپنی پہلی اسی ہیئت پر آ گیا ہے جس پر اللہ تعالیٰ نے آسمان وزمین کو پیدا کیا تھا۔ سال بارہ مہینے کا ہوتا ہے، ان میں سے چار حرمت والے مہینے ہیں۔ تین تو لگاتار یعنی ذی قعدة، ذی الحجہ اور محرم اور چوتھا جب مضر جو جمادی الاخریٰ اور شعبان کے درمیان میں پڑتا ہے۔

#### احکامات و مسائل

- ہر وہ چیز جس پر نشان لگایا گیا ہو یا جو بطور علامت مقرر کی گئی ہو وہ شعائر میں شامل داخل ہیں۔
- مراد وہ چیزیں ہیں جن کا اللہ تعالیٰ کے ساتھ خاص تعلق ہو اور اس خاص تعلق کی بنا پر ان کی تعظیم کی جاتی ہو۔
- شعائر سے مراد اللہ کے تمام اوامر و نواہی ہیں
- بعض نے حج و عمرہ کے ساتھ تعلق رکھنے والی چیزیں مراد لی ہیں۔
- "لَا تَحْلُوا" کے ذریعے آگاہ کر دیا کہ ان کو ترک نہ کرو حکم بجالاؤ،
- ان کی بے حرمتی مت کرو۔ کیونکہ شعائر اللہ کی تعظیم واجب ہے"۔ (16)

#### حاصل بحث

شعائر وہ تمام علامات جن کا تعلق اللہ تعالیٰ سے ہے۔

شعائر کی تعظیم کرنے کا حکم بھی اللہ تعالیٰ نے دیا ہے اور ان کی بے حرمتی کرنے سے منع کیا ہے۔

جو عبادات بطور شعائر مشروع کی گئی ہیں جیسے حج کے موقع پر طواف و سعی کا حکم ان کو کرنے کا حکم ہے۔

اور جن چیزوں سے منع کیا گیا ہے ان سے اجتناب کا حکم ہے۔

ہدی کے پنے کی بھی تعظیم کا حکم ہے اس سے اس بات کا بخوبی اندازہ لگایا جاسکتا ہے جو چیزیں اللہ کی مقرر کردہ شعائر سے ذرا بھی تعلق رکھتی ہیں ان کی کس قدر تعظیم کا حکم ہے۔

تفسیر "تبیان القرآن" میں آیت لَاتَحْلُوا شُعَائِرَ اللّٰهِ کا مفہوم

اے ایمان والو! اللہ کی نشانیوں کی بے حرمتی نہ کرو، اور نہ حرمت والے مہینے کی اور نہ کعبہ میں بھیجی ہوئی قربانیوں کی اور نہ ان جانوروں کی جن کے گلوں میں (قربانی کی علامت کے) پٹے پڑے ہوں، اور نہ ان لوگوں کی جو اپنے رب کا فضل اور اس کی رضا تلاش کرنے کے لیے مسجد حرام کا قصد کرنے والے ہوں اور جب تم احرام کھول دو تو شکار کر سکتے ہو، اور کسی قوم کے ساتھ عداوت تمہیں اس پر نہ آکسائے کہ انہوں نے تمہیں مسجد حرام میں آنے سے روک دیا تھا تو تم ان کے ساتھ زیادتی کرو، اور تم یہی اور تقویٰ پر ایک دوسرے کی مدد کرو، اور گناہ اور ظلم میں ایک دوسرے کی مدد نہ کرو، اور اللہ سے ڈرتے رہو، بیشک اللہ سخت سزا دینے والا ہے۔

حطم نبی کریم ﷺ کے پاس آیا، تا کہ آپ کی دعوت کے متعلق غور و فکر کرے، اس نے آپ سے کہا: میں اپنی قوم کے سامنے آپ کی دعوت کو پیش کروں گا، آپ بتلائیے کہ آپ کس چیز کی دعوت دیتے ہیں؟ آپ نے فرمایا میں تمہیں اس بات کی دعوت دیتا ہوں کہ تم صرف اللہ کی عبادت کرو، اور نماز قائم کرو، اور زکوٰۃ ادا کرو، اور رمضان کے مہینہ کے روزے رکھو اور بیت اللہ کا حج کرو۔ حطم نے کہا آپ کے اس دین میں سختی ہے۔ میں اپنی قوم کے پاس جا کر آپ کی دعوت کا ذکر کروں گا، اگر انہوں نے اس دین کو قبول کر لیا تو میں بھی ان کے ساتھ قبول کر لوں گا، اور اگر انہوں نے اس سے پیٹھ پھیری تو میں بھی ان کے ساتھ ہوں گا۔

آپ نے اس سے فرمایا: تم واپس جاؤ جب وہ چلا گیا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا یہ میرے پاس کا فرچہ کے ساتھ آیا اور میرے پاس سے دھوکہ دیتا ہوں نکلا۔ جب وہ اہل مدینہ کی چراگاہوں کے پاس سے گزرا تو آپ کے اصحاب نے اس کو پکڑنا چاہا لیکن وہ نکل گیا اور یرامہ پہنچ گیا۔ وہ حج کے موقع پر سامان تجارت لے کر آیا صحابہ نے آپ سے اجازت طلب کی کہ اس کو پکڑ کر اس کا سامان اس سے چھین لیں اس موقع پر یہ آیت نازل ہوئی۔<sup>(17)</sup>

## لغوی بحث

شعائر شعیبہ کی جمع ہے ہر وہ چیز جس کو کسی چیز کی علامت قرار دیا جائے اس کو شعیبہ، شعار اور مشعرہ کہتے ہیں جیسے ہدی (قربانی کے جانور) کو مکہ بھیجا جاتا ہے، اس کے گلے میں ہار جو تاج یا درخت کی چھال ڈال دیتے ہیں۔ اس کو بھی شعار کہتے ہیں۔<sup>(18)</sup>

## اقوال (محدثین، مفسرین، مفکرین)

• حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الزَّمَانَ قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ، السَّنَةُ: اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا، مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ، ثَلَاثُ مَثَوَالِيَتَاتٍ: ذُو الْقَعْدَةِ، وَذُو الْحِجَّةِ، وَالْمَحْرَمُ، وَرَجَبٌ، مُضَرَّ اللَّيْلِ بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ"۔<sup>(19)</sup>

ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے بیان کیا، کہا ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا، ان سے ایوب سختیانی نے، ان سے محمد بن سیرین نے، ان سے عبد الرحمن بن ابی بکر نے، ان سے ان کے والد ابو بکر نے نفع بن حارث رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (حجۃ الوداع کے خطبے میں) فرمایا کہ دیکھو زمانہ پھر اپنی پہلی اسی بیعت پر آگیا ہے جس پر اللہ تعالیٰ نے آسمان وزمین کو پیدا کیا تھا۔

سال بارہ مہینے کا ہوتا ہے، ان میں سے چار حرمت والے مہینے ہیں۔ تین تو لگاتار یعنی ذی قعدہ، ذی الحجۃ اور محرم اور چوتھا جب مضر جو جمادی الاخریٰ اور شعبان کے درمیان میں پڑتا ہے۔ حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا شعائر اللہ سے مراد ہیں مناسک حج۔ حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا مشرکین کعبہ کا حج کرتے تھے ہدی بھیجتے تھے، مشاعر کی تعظیم کرتے تھے اور سفر حج میں تجارت کرتے تھے، مسلمانوں نے ان پر حملہ کرنے کا ارادہ کیا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی:

"اے ایمان والو! شعائر اللہ کی بے حرمتی نہ کرو۔"

امام مجاہد نے اس کی تفسیر میں کہا

"شعائر اللہ سے مراد ہے صفا، مروہ، ہدی اور دوسرے مشاعر ہیں۔"<sup>(20)</sup>

## احکامات و مسائل

- اللہ تعالیٰ کے مقرر کردہ شعائر کی تعظیم لازم و ضروری ہے۔
- شعائر اللہ میں چار مہینے حرمت والے جن میں لوٹ مات قتل عام منع یا گیا ہے۔
- حج کے تمام مناسک جن میں ہدی، قلائد، سعی بین الصفا والمروہ، حمرات وغیرہ شامل ہیں۔
- اس سے یہ بات ثابت ہوتی ہے جن چیزوں کا تعلق ضمنان شعائر سے ہو ان کا بھی احترام لازم و ضروری ہے۔
- ان کی بے حرمتی سے منع کیا گیا ہے۔
- شعائر سے مراد اللہ تعالیٰ کے اوامر و نواہی بھی ہیں۔

## حاصل بحث:

- حرمت والے مہینوں کی تعظیم کا حکم ہے۔
- ہدی، قلائد و متعلقات کی تعظیم کا حکم ہے۔
- اور ان کی توہین و بے توقیری سے منع کیا گیا ہے۔
- حرمت والے مہینوں کی بے حرمتی کا معنی ہے کہ ان مہینوں میں قتل و غارت گری اور لوٹ مار کی جائے۔
- ہدی کی بے حرمتی کا معنی ہے ان جانوروں کو ان کے مالکوں سے چھین لیا جائے یا ان کو کعبہ میں نہ پہنچنے دیا جائے۔
- قلائد کی بے حرمتی کا معنی یہ ہے کہ ہدی کے گلے سے قلاہ اتار لیا جائے۔ یا اس کو نوچ کھسوٹ کر خراب کر دیا جائے۔
- جس شخص نے اپنے جسم پر حرم کے درخت کی چھال لپیٹ لی ہو اس کی بے حرمتی کی جائے۔
- علاوہ ازیں موصوف نے آیت کے ضمن میں فقہی اصطلاحات کو تفصیل سے ذکر کیا ہے۔<sup>(21)</sup>

## تفسیر "نزائن العرفان" میں آیت لا تحلوا شعائر اللہ کا مفہوم

اے ایمان والو! حلال نہ ٹھہرو اللہ کے نشان اور نہ ادب والے مہینے اور نہ حرم کو بھیجی ہوئی قربانیاں اور نہ جن کے گلے میں علامتیں آویزاں اور نہ ان کا مال و آبرو جو عزت والے گھر کا قصد کر کے انہیں اپنے رب کا فضل اور اس کی خوشی چاہتے اور جب احرام سے نکلو تو شکار کر سکتے ہو اور تمہیں کسی قوم کی عداوت کہ انہوں نے تم کو مسجد حرام سے روکا تھا، زیادتی کرنے پر نہ ابھارے اور نیکی اور پرہیز گاری پر ایک دوسرے کی مدد کرو اور گناہ اور زیادتی پر باہم مدد نہ دو اور اللہ سے ڈرتے رہو بیشک اللہ کا عذاب سخت ہے۔

## شان نزول

شُرْحُ بن ہند ایک مشہور شفیق تھامہ مدینہ طیبہ میں آیا اور سید عالم (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کرنے لگا کہ آپ خلق خدا کو کیا دعوت دیتے ہیں۔ فرمایا اپنے رب کے ساتھ ایمان لانے اور اپنی رسالت کی تصدیق کرنے اور نماز قائم رکھنے اور زکوٰۃ دینے کی۔

کہنے لگا بہت اچھی دعوت ہے میں اپنے سرداروں سے رائے لوں تو میں بھی اسلام لاؤں گا اور انھیں بھی لاؤں گا یہ کہہ کر چلا گیا حضور سید عالم (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) نے اس کے آنے سے پہلے ہی اپنے اصحاب کو خبر دے دی تھی کہ قبیلہ ربیعہ کا ایک شخص آنے والا ہے جو شیطانی زبان بولے گا اس کے چلے جانے کے بعد حضور (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) نے فرمایا کہ کافر کا چہرہ لے کر آیا اور غادر و بد عہد کی طرح پیٹھ پھیر کر گیا۔

یہ اسلام لانے والا نہیں چنانچہ اس نے غدر کیا اور مدینہ شریف سے نکلتے ہوئے وہاں کے مویشی اور اموال لے گیا، اگلے سال یمامہ کے حاجیوں کے ساتھ تجارت کا کثیر سامان اور حج کی قلابہ پوش قربانیاں لے کر بارادہ حج نکلا، سید عالم (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) اپنے اصحاب کے ساتھ تشریف لے جا رہے تھے، راہ میں صحابہ نے شریح کو دیکھا اور چاہا کہ مویشی اس سے واپس لے لیں، رسول کریم (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) نے منع فرمایا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔" (22)

#### لغوی بحث

مولانا نعیم الدین مراد آبادی نے اپنی تفسیر "خزانة العرفان" میں شعائر کی لغوی تحقیق پیش نہیں کی۔

#### اقوال (محمدین، مفسرین، مفکرین)

مولانا نعیم الدین مراد آبادی نے اپنی تفسیر "خزانة العرفان" میں شعائر سے متعلق کسی کا قول پیش نہیں کیا۔

#### احکامات و مسائل

- شعائر اللہ کی تعظیم و توقیر کا حکم دیا گیا ہے۔
- مراد اس سے دین کی وہ تمام علامات ہیں جن کی تقدیس کا حکم اللہ تعالیٰ نے دیا ہے۔
- اور ان مقدسات کی توہین و بے حرمتی سے منع کیا گیا ہے۔" (23)

#### حاصل بحث

- شعائر اللہ کی تعظیم کا حکم ہے۔
- اور توہین سے منع کیا گیا ہے۔
- دین کی جملہ علامات جن کو شارع نے واضح و متعین کر دیا ہے اس کی حرمت کا حکم ہے۔

#### تفسیر "معالم العرفان" میں آیت لا تملوا شعائر اللہ کا مفہوم

"اے ایمان والو! نہ بے حرمتی کرو اللہ کے شعائر کی حرمت کے مہینے کی اور نہ ان جانوروں کی جو اللہ کی نیاز کے طور پر کعبہ شریف کی طرف لے جائے جاتے ہیں اور نہ ان جانوروں کی جن کے گلے میں یہ ڈالا جاتا ہے (اور ان کو قربانی کے لیے لے جاتے ہیں) اور ان لوگوں سے تعرض کرو جو بیت الحرام کا قصد کرتے ہیں تلاش کرتے ہیں اپنے رب کا فضل اور اسکی خوشنودی جس وقت تم احرام سے نکل جاؤ پس تم شکار کرو اور نہ آمادہ کرتے تم کو کسی قوم کی دشمنی جنہوں نے تمہیں مسجد حرام سے روکا۔ کہ تم زیادتی کرنے لگو۔ اور تعاون کرو آپس میں نیکی اور تقویٰ کی بات پر اور نہ تعاون کرو گناہ اور زیادتی کی بات پر اور اللہ سے ڈرو بیشک اللہ تعالیٰ سخت عذاب والا ہے۔"

#### شان نزول:

مولانا صوفی عبدالحمید خان سواتی نے اپنی تفسیر "معالم العرفان" میں آیت "لا تملوا شعائر اللہ" سے متعلق شان نزول بیان نہیں کیا۔

#### لغوی بحث:

شعائر، شیعہ کی جمع ہے اور اس سے مراد وہ چیزیں ہیں جو اللہ تعالیٰ کی عظمت اور معبودیت کا نشان ہیں۔" (24)

#### اقوال (محمدین، مفسرین، مفکرین)

شاہ ولی اللہ فرماتے ہیں کہ یہ چار چیزیں اعظم شعائر اللہ میں ہیں یعنی حضور ﷺ کی ذات مبارکہ، قرآن کریم، بیت اللہ شریف اور نماز، یہ سب بڑے نشانات قدرت ہیں۔ ان کی تعظیم بہت ضروری ہے۔" (25)

#### احکامات و مسائل

- شعائر اللہ کا احترام ملت ابراہیمی کا ایک ضروری حکم اور ہمارے دین کا ضروری جزو ہے۔
- دین کے دیگر اہم اصولوں مثلاً اللہ کی وحدانیت پر ایمان، اقامت صلوٰۃ، مصیبت میں صبر، اللہ کی نعمتوں کا شکر وغیرہ کی طرح تعظیم شعائر اللہ بھی ایک اہم اصول ہے۔
- شعائر اللہ میں حرم شریف، بیت اللہ شریف، جمرات، صفا و مروہ، قربانی، احرام، اذان، نماز اور تمام احکام شریعت داخل ہیں۔
- اسی طرح حرمت والے مہینوں کی بے حرمتی کرو۔ حرمت یا ادب والے مہینے چار ہیں جن میں لڑائی کرنا جائز نہیں۔
- محرم مہینوں کے نام تو قرآن پاک میں موجود نہیں ہیں تاہم حضور نبی کریم ﷺ نے ان کی وضاحت فرمائی ہے کہ ان میں سے ایک علیحدہ ہے اور تین اکٹھے یعنی رجب، ذی قعدہ، ذی الحجہ اور محرم ہیں۔
- ملت ابراہیمی میں بھی یہی حکم ہے کہ ان متبرک مہینوں میں لڑائی کی ابتدا نہیں کرنی چاہیے اگر کفارہ کی طرف سے ابتدا ہو تو پھر دفاع کی اجازت ہے۔
- عازمین حج و عمرہ فرمایا ولا یمن البیت الحرام بیت اللہ شریف کی طرف قصد کر کے جانے والے لوگ بھی محترم ہیں۔
- جو لوگ حج یا عمرہ کے ارادے سے سفر کر رہے ہیں ان سے کسی قسم کی چھیڑ چھاڑ یا لڑائی بھڑائی نہیں ہونی چاہیے وہ اللہ کے مہمان ہیں اور اس کے گھر کی طرف جارہے ہیں۔ ہو سکے تو ان کی خدمت کرو، ورنہ انہیں ایزانہ پہنچاؤ۔
- کوئی شخص جو اللہ کے قوانین کے خلاف کرتا ہے حلال و حرام سے بے نیاز ہے۔ شعائر اللہ کی بے حرمتی کرتا ہے، برائی میں تعاون کرنے والا ہے، وہ اسکی گرفت سے بچ نہیں سکتا۔" (26)

#### حاصل بحث

- شعائر اللہ کی تعظیم کا حکم دیا گیا ہے۔
- شعائر کی تحدید کی گئی ہے جن میں حرم شریف، بیت اللہ شریف، جمرات، صفا و مروہ، قربانی، احرام، اذان، نماز اور تمام احکام شریعت داخل ہیں۔
- اسی طرح حرمت والے مہینوں کی بے حرمتی کرو۔ حرمت یا ادب والے مہینے چار ہیں۔
- علاوہ ازیں عازمین حج و عمرہ بھی محترم ہیں ان کی توقیر کا حکم ہے۔ اس کے علاوہ ضمنی مسائل کو بھی تفصیل سے ذکر کیا گیا ہے۔

اے ایمان والو! شعائر الہی کی بے حرمتی نہ کیجیو، نہ محترم مہینوں کی، نہ قربانیوں کی، نہ بچے بندھے ہوئے نیاز کے جانوروں کی، نہ بیت اللہ کے عازمین کی، جو اپنے رب کے فضل اور اس کی خوشنودی کے طالب بن کر نکلے ہیں۔ اور جب تم حالت احرام سے باہر آ جاؤ تو شکار کرو۔ اور کسی قوم کی دشمنی، کہ اس نے تمہیں مسجد حرام سے روکا ہے، تمہیں اس بات پر نہ ابھارے کہ تم حدود سے تجاوز کرو، تم نیکی اور تقویٰ میں تعاون کرو، گناہ تعدی میں تعاون نہ کرو، اور اللہ سے ڈرتے رہو، اللہ سخت پاداش والا ہے۔

شان نزول:

مولانا امین احسن اصلاحی نے اپنی تفسیر "تدبر قرآن" میں آیت "لاتخلوا شعائر اللہ" سے متعلق شان نزول بیان نہیں کیا۔

لغوی بحث:

مولانا امین احسن اصلاحی نے اپنی تفسیر "تدبر قرآن" میں آیت "لاتخلوا شعائر اللہ" میں شعائر کی لغوی تحقیق پیش نہیں کی۔

اقوال (محدثین، مفسرین، مفکرین)

مولانا امین احسن اصلاحی نے اپنی تفسیر "تدبر قرآن" میں آیت "لاتخلوا شعائر اللہ" سے متعلق کسی قول ذکر نہیں کیا۔

احکامات و مسائل

- شعائر کسی اہم دینی و روحانی حقیقت کے مظہر اور پیکر ہیں۔
- ان میں اصل مقصود کی حیثیت تو ان روحانی و معنوی حقائق کی ہے جو ان مظاہر کے اندر مضمر ہیں
- ان حقائق ہی کا احساس دلانے کے لیے ان کو بطور نشان اور علامت کے مقرر کیا گیا ہے لیکن یہ مقرر کردہ خدا کے ہیں اس وجہ سے ان کے ظاہر و باطن دونوں کا یکساں احترام مطلوب ہے۔
- کسی کو یہ حق نہیں ہے کہ ان کے احترام کے جو آداب و شرائط مقرر ہیں ان کی خلاف ورزی کرے یا جو چیزیں یا جو باتیں ان کے تعلق سے حرام ہیں ان کو جائز کرے۔ مثلاً چار محترم مہینوں۔ ذی تعدی، ذی الحجہ، محرم اور ربیع جو حج و عمرہ کے تعلق سے محترم مہینے قرار دیے گئے ہیں، ان میں لڑائی بھڑائی ممنوع ہے، اگر کوئی گروہ ان میں لڑائی چھیڑ دے تو اس کے معنی یہ ہوتے ہیں کہ اس نے ان حرام مہینوں کو اپنے لیے جائز کر لیا اور ان کی بے حرمتی کی۔
- جن جانوروں کے گلے میں خدا کی تخصیص کے پٹے بندھ گئے ان پر حملہ خاص خدا کے گلے پر حملہ کرنا ہے۔
- اسی طرح امین البیت الحرامہ کے ساتھ، یَدْتَعُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا کی صفت کا ذکر اس نبی کو موثر بنانے کے لیے ہے کہ جو اللہ کے بندے خدا کے فضل اور اس کی خوشنودی کی تلاش میں گھر سے نکلے ہوں ان کو نقصان پہنچانے کے درپے ہونا خود خدا سے تعرض کرنے کے مترادف ہے۔
- وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ اَنْ صَدَّقُوْكُمْ۔ "شنعان" کے معنی بغض و عداوت کے ہیں اور "لا یجر منکم" کے معنی ہیں، تمہارے لیے سبب و محرک نہ بنے، تمہیں آمادہ نہ کرے۔
- "قوم" سے مراد یہاں قریش ہیں اور "ان صدوکم عن المسجد الحرام" اس بغض و عداوت کے سبب کی تفصیل ہے۔ یعنی قریش نے تمہیں بیت اللہ سے روک کر ہر چند تمہارے ساتھ بڑی زیادتی کی ہے لیکن اس چیز کا غم و غصہ بھی تمہیں اس بات پر نہ ابھارے کہ تم شعائر الہی کے معاملے میں حدود الہی سے تجاوز کرو۔ ان کے عازمین حج کے قافلوں کو یا ان کے نذر و نیاز کے جانوروں کو کوئی گزند نہ پہنچاؤ"۔<sup>(27)</sup>

حاصل بحث

- شعائر اللہ کی توقیر کا حکم دیا گیا ہے۔
- شعائر اللہ کی تنقیص و توہین سے منع کیا گیا ہے۔
- شعائر میں وہ تمام چیزیں شامل ہیں جو دین و مذہب میں بطور علامت کی متعین ہیں۔
- دوسروں کے غلط رویے سے متاثر ہو کر انہی کی سی روش اختیار کر لینا درحقیقت ان کی برپا کی ہوئی بدی میں ان کے ساتھ تعاون کرنا ہے۔ اور یہ چیز اہل ایمان کے شایان شان نہیں ہے۔
- اہل ایمان کے شایان شان بات یہ ہے کہ وہ نیکی اور تقویٰ کے کاموں میں تعاون کریں۔ جس چیز سے روکا جا رہا ہے وہ یہ ہے کہ دوسرے کے طرز عمل سے مشتعل ہو کر کوئی کام جارحانہ طور پر خود مسلمان بھی ایسا کر گزریں جو شعائر الہی کے احترام کے منافی ہو۔
- اگر مسلمانوں کو انے تحفظ اور دفاع کے لیے مجبوراً کوئی قدم اٹھانا پڑے تو وہ اس سے مستثنیٰ ہے۔
- دفاعی جنگ اشہر حرم بلکہ عین حرم میں بھی لڑی جاسکتی ہے۔

خلاصہ الجہت

دنیا مختلف مذاہب میں تقسیم ہے۔ ہر مذہب اپنی اپنی امتیازی علامت کیساتھ پہچانا جاتا ہے۔ اسلام دنیا کا بڑا اور سچا مذہب ہے اس کی بھی اپنی امتیازی علامات ہیں جن کو شعائر اللہ کیساتھ موسوم کیا گیا ہے۔ جن میں خانہ کعبہ، حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات مبارکہ، قرآن کریم، نماز اور تمام مناسک حج شامل ہیں۔ اسی طرح ان مرکزی شعائر کے علاوہ اسلام کے دیگر شعائر بھی ہیں جن کو اسلام کی امتیازی علامات سے طور پر جانا جاتا ہے۔ اسلام میں شعائر کی تعظیم و احترام کی تلقین کی گئی ہے۔ اور شعائر کی توہین و تنقیص سے منع کیا گیا ہے۔ اور توہین کی صورت میں مختلف سزاؤں کو متعین کیا گیا ہے۔

اسلام نے دیگر مذاہب کے شعائر اور ان کی امتیازی علامت کی توہین سے بھی منع کیا ہے۔ کیونکہ اس توہین کی صورت میں اسلام کی توہین رد عمل کے طور پر سامنے آئے گی۔ اس لیے نے شعائر چاہے وہ اسلام کے ہوں یا دیگر مذاہب کے ان کی توہین و تنقیص سے منع کر دیا ہے۔

اسی طرح اگر کوئی غیر مسلم اسلام کے کسی شیعہ کو استعمال کرتا ہے تو ان کی وجہ سے اسلام کا کوئی بھی شیعہ ترک نہیں کیا جاسکتا۔ ان پر عمل کرنا واجب و ضروری ہے۔

- 1- افریقی، محمد بن مکرم بن منظور، لسان العرب، دار صادر، بیروت، ج2، ص84
- 2- جوہری، اسماعیل بن حماد، الصحاح فی اللغة، دار العلم للملایین، بیروت، ج1، ص385
- 3- فیروز آبادی، محمد بن یعقوب، القاموس المحیط، موسسہ الرسالہ للطباعة والنشر والتوزیع، بیروت، ص416
- 4- محمد النجار، المعجم الوسیط، دار المدعوہ، قاہرہ، ج1، ص485
- 5- الفیومی، ابوالعباس، احمد بن محمد، المصباح المنیر فی غریب الشرح اکبر، المکتبۃ العلمیہ، بیروت، ج1، ص314
- 6- البقرۃ: 2: 158
- 7- القزوی، ابوالحسن، احمد بن فارس، معجم مقاییس اللغة، دار الفکر، بیروت، ج3، ص194
- 8- المائدۃ: 2: 5
- 9- کیلانی، عبدالرحمن، تیسیر الرحمن، مکتبہ دارالسلام، لاہور، ج1، ص496
- 10- بخاری، محمد بن اسمعیل، الجامع الصحیح، کتاب الحج، "باب من أشعز وقلد بذی الخلیفۃ ثم أخذم"، دار ابن کثیر، بیروت، رقم الحدیث: 1608
- 11- قشیری، مسلم بن حجاج، صحیح مسلم، کتاب الحج، "باب ما یفعل بالہدی إذا عطبت فی الطریق"، دار الجلیل، بیروت، رقم الحدیث: 3282
- 12- مسلم بن حجاج، صحیح مسلم، رقم الحدیث: 3271
- 13- کیلانی، عبدالرحمن، تیسیر الرحمن، مکتبہ دارالسلام، لاہور، ج1، ص497
- 14- بھنوی، عبدالسلام، تفسیر القرآن الکریم، مکتبہ دارالاندلس، لاہور، ج1، ص455
- 15- البخاری، الجامع الصحیح، رقم الحدیث: 4385-
- 16- بھنوی، تفسیر القرآن الکریم، ج1، ص445
- 17- سعیدی، غلام رسول، تبیان القرآن، فرید بک سٹال، لاہور، ج3، ص37
- 18- سعیدی، تبیان القرآن، ج3، ص36
- 19- بخاری، صحیح البخاری، رقم الحدیث: 4385
- 20- طبری، محمد بن جریر، جامع البیان فی تفسیر القرآن، دار المعرفہ، بیروت، ج6، ص74.72
- 21- سعیدی، تبیان القرآن، ج3، ص37.36
- 22- مراد آبادی، نعیم احمد، خزائن العرفان، مکتبۃ المدینہ، کراچی، ص206
- 23- مراد آبادی، خزائن العرفان، ص206
- 24- سوانی، عبدالحمید، معالم العرفان، مکتبۃ دروس القرآن، گوجرانوالہ، 6/38
- 25- قطب الدین، ولی اللہ بن عبد الرحیم، تجلہ اللہ البالغہ، دار الجلیل، بیروت، ص133
- 26- سوانی، معالم العرفان، ج6، ص38
- 27- اصلاحتی، امین احسن، تدریس قرآن، فاران فاؤنڈیشن، لاہور، ج2، ص454